

Den Europæiske Unions Tidende

C 214



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

55. årgang

20. juli 2012

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
II <i>Meddelelser</i>		
MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
Europa-Kommissionen		
2012/C 214/01	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.6591 — Tennet Offshore GmbH/Mitsubishi Corporation/Tennet Offshore 2) ⁽¹⁾	1
2012/C 214/02	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.6615 — Nuvia/Coor/JV) ⁽¹⁾	1
2012/C 214/03	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.6584 — Vodafone/Cable & Wireless) ⁽¹⁾	2
IV <i>Oplysninger</i>		
OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
Europa-Kommissionen		
2012/C 214/04	Euroens vekselkurs	3

DA

Pris:
3 EUR

(¹) EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2012/C 214/05	Ajourførte modeller til de kort, der udstedes af medlemsstaternes udenrigsministerier til akkrediterede medlemmer af diplomatiske og konsulære repræsentationer og deres familiemedlemmer, jf. artikel 19, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) (EUT C 247 af 13.10.2006, s. 85, EUT C 153 af 6.7.2007, s. 15, EUT C 64 af 19.3.2009, s. 18, EUT C 239 af 6.10.2009, s. 7, EUT C 304 af 10.11.2010, s. 6, EUT C 273 af 16.9.2011, s. 11, EUT C 357 af 7.12.2011, s. 3, EUT C 88 af 24.3.2012, s. 12, EUT C 120 af 25.4.2012, s. 4, EUT C 182 af 22.6.2012, s. 10)	4
2012/C 214/06	Ajourføring af listen over opholdstilladelser, jf. artikel 2, nr. 15, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) (EUT C 247 af 13.10.2006, s. 1, EUT C 153 af 6.7.2007, s. 5, EUT C 192 af 18.8.2007, s. 11, EUT C 271 af 14.11.2007, s. 14, EUT C 57 af 1.3.2008, s. 31, EUT C 134 af 31.5.2008, s. 14, EUT C 207 af 14.8.2008, s. 12, EUT C 331 af 31.12.2008, s. 13, EUT C 3 af 8.1.2009, s. 5, EUT C 64 af 19.3.2009, s. 15, EUT C 198 af 22.8.2009, s. 9, EUT C 239 af 6.10.2009, s. 2, EUT C 298 af 8.12.2009, s. 15, EUT C 308 af 18.12.2009, s. 20, EUT C 35 af 12.2.2010, s. 5, EUT C 82 af 30.3.2010, s. 26, EUT C 103 af 22.4.2010, s. 8, EUT C 108 af 7.4.2011, s. 6, EUT C 157 af 27.5.2011, s. 5, EUT C 201 af 8.7.2011, s. 1, EUT C 216 af 22.7.2011, s. 26, EUT C 283 af 27.9.2011, s. 7, EUT C 199 af 7.7.2012, s. 5)	7

V Øvrige meddelelser

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

Europa-Kommissionen

2012/C 214/07	Indkaldelse af ansøgninger med henblik på udvælgelse af ngo'er som medlemmer af ekspertgruppen for informationsudveksling om bedst tilgængelige teknikker i forbindelse med industrielle emissioner (IED artikel 13-forummet)	10
---------------	---	----

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2012/C 214/08	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.6645 — Mitsubishi Corporation/Mitsubishi Electric Corporation/Melco de Colombia) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	12
---------------	---	----



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion

(Sag COMP/M.6591 — Tnet Offshore GmbH/Mitsubishi Corporation/Tnet Offshore 2)

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 214/01)

Den 11. juli 2012 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32012M6591. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion

(Sag COMP/M.6615 — Nuvia/Coor/JV)

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 214/02)

Den 12. juli 2012 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32012M6615. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.
-

Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion
(Sag COMP/M.6584 — Vodafone/Cable & Wireless)

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 214/03)

Den 3. juli 2012 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
 - i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32012M6584. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.
-

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

19. juli 2012

(2012/C 214/04)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,2287	AUD	australske dollar	1,1775
JPY	japanske yen	96,51	CAD	canadiske dollar	1,2375
DKK	danske kroner	7,4387	HKD	hongkongske dollar	9,5300
GBP	pund sterling	0,78300	NZD	newzealandske dollar	1,5273
SEK	svenske kroner	8,5045	SGD	singaporeanske dollar	1,5403
CHF	schweiziske franc	1,2010	KRW	sydkoreanske won	1 399,40
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	10,0178
NOK	norske kroner	7,4775	CNY	kinesiske renminbi yuan	7,8317
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,5150
CZK	tjekkiske koruna	25,331	IDR	indonesiske rupiah	11 607,50
HUF	ungarske forint	284,05	MYR	malaysiske ringgit	3,8667
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	51,188
LVL	lettiske lats	0,6959	RUB	russiske rubler	39,3100
PLN	polske zloty	4,1584	THB	thailandske bath	38,827
RON	rumænske leu	4,5750	BRL	brasilianske real	2,4806
TRY	tyrkiske lira	2,2129	MXN	mexicanske pesos	16,1271
			INR	indiske rupee	67,6340

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Ajournførte modeller til de kort, der udstedes af medlemsstaternes udenrigsministerier til akkrediterede medlemmer af diplomatiske og konsulære repræsentationer og deres familiemedlemmer, jf. artikel 19, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) (EUT C 247 af 13.10.2006, s. 85, EUT C 153 af 6.7.2007, s. 15, EUT C 64 af 19.3.2009, s. 18, EUT C 239 af 6.10.2009, s. 7, EUT C 304 af 10.11.2010, s. 6, EUT C 273 af 16.9.2011, s. 11, EUT C 357 af 7.12.2011, s. 3, EUT C 88 af 24.3.2012, s. 12, EUT C 120 af 25.4.2012, s. 4, EUT C 182 af 22.6.2012, s. 10)

(2012/C 214/05)

Offentliggørelsen af modeller til kort, der udstedes af medlemsstaternes udenrigsministerier til akkrediterede medlemmer af diplomatiske og konsulære repræsentationer og deres familiemedlemmer, jf. artikel 19, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks), er baseret på de oplysninger, medlemsstaterne indberetter til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 34 i Schengengrænsekodeksen.

Ud over de oplysninger, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, findes der på webstedet for Generaldirektoratet for Indre Anliggender oplysninger, der ajournføres hver måned.

RUMÆNIEN

Erstatter de oplysninger, der er offentliggjort i EUT C 247 af 13.10.2006

Der udstedes røde diplomatkort (CD-serie) til diplomatisk og konsulært personale, ansatte ved internationale organisationer og deres familiemedlemmer, der er indehavere af et diplomatpas.

Kortet giver ret til ophold og diplomatisk immunitet på Rumæniens område.



Der udstedes gule diplomatkort (TC-serie) til teknisk-administrativt personale og deres familiemedlemmer, der er indehavere af et diplomat- og tjenestepas.

Kortet giver ret til ophold og visse immuniteter på Rumæniens område.



Der udstedes blå diplomatkort (PS-serie) til ansatte ved diplomatiske missioner eller i den særlige tjeneste for højtstående diplomater og deres familiemedlemmer.

Kortet giver ret til ophold på Rumæniens område.



Alle ovennævnte kort er blevet udstedt siden marts 2012.

Den ældre udgave af kort, som udenrigsministeriet har udstedt siden 2007 (afbildet nedenfor), forbliver gyldige indtil udgangen af 2014.





Ajourføring af listen over opholdstilladelser, jf. artikel 2, nr. 15, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) (EUT C 247 af 13.10.2006, s. 1, EUT C 153 af 6.7.2007, s. 5, EUT C 192 af 18.8.2007, s. 11, EUT C 271 af 14.11.2007, s. 14, EUT C 57 af 1.3.2008, s. 31, EUT C 134 af 31.5.2008, s. 14, EUT C 207 af 14.8.2008, s. 12, EUT C 331 af 31.12.2008, s. 13, EUT C 3 af 8.1.2009, s. 5, EUT C 64 af 19.3.2009, s. 15, EUT C 198 af 22.8.2009, s. 9, EUT C 239 af 6.10.2009, s. 2, EUT C 298 af 8.12.2009, s. 15, EUT C 308 af 18.12.2009, s. 20, EUT C 35 af 12.2.2010, s. 5, EUT C 82 af 30.3.2010, s. 26, EUT C 103 af 22.4.2010, s. 8, EUT C 108 af 7.4.2011, s. 6, EUT C 157 af 27.5.2011, s. 5, EUT C 201 af 8.7.2011, s. 1, EUT C 216 af 22.7.2011, s. 26, EUT C 283 af 27.9.2011, s. 7, EUT C 199 af 7.7.2012, s. 5)

(2012/C 214/06)

Offentliggørelsen af listen over opholdstilladelser som omhandlet i artikel 2, nr. 15, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) er baseret på de oplysninger, medlemsstaterne meddeler Kommissionen i overensstemmelse med artikel 34 i Schengen-grænsekodeksen.

Ud over de oplysninger, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, findes der på webstedet for Generaldirektoratet for Indre Anliggender oplysninger, der ajourføres hver måned.

FRANKRIG

Erstatter den liste, der er offentliggjort i EUT C 201 af 8.7.2011

1. Opholdstilladelser, der udstedes i henhold til den ensartede udformning

Franske opholdstilladelser

- Carte de séjour temporaire comportant une mention particulière qui varie selon le motif du séjour autorisé (Midlertidig opholdstilladelse med særlig angivelse af grunden til opholdet)
- Carte de séjour portant la mention «compétences et talents» (Opholdstilladelse mærket »færdigheder og ekspertviden«)
- Carte de séjour portant la mention «retraité» (Opholdstilladelse mærket »pensionist«)
- Carte de résident (Kort for personer med bopæl i landet)
- Carte de résident portant la mention «résident de longue durée-CE» (Opholdstilladelse mærket »længerevarende ophold — EF«)
- Carte de résident délivrée aux ressortissants andorrans (Opholdstilladelse udstedt til statsborgere fra Andorra)
- Certificat de résidence d'Algérie (Opholdstilladelse til algiere)
- Carte de séjour délivrée aux membres de famille (les membres de famille peuvent être des ressortissants de pays tiers) des citoyens de l'Union européenne, des ressortissants des États parties à l'Espace économique européen et des ressortissants suisses (Opholdstilladelse til familiemedlemmer (som kan være tredjelandstatsborgere), EU-borgere, statsborgere i et af de lande, der er del af Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og schweiziske statsborgere)
- Autorisation provisoire de séjour portant la mention «volontariat associatif» (Midlertidig opholdstilladelse mærket »Frivilligt arbejde«)
- Autorisation provisoire de séjour portant la mention «étudiant en recherche d'emploi» (Midlertidig opholdstilladelse mærket »Arbejdssøgende studerende«)
- Autorisation provisoire de séjour portant la mention «parent accompagnant d'un mineur étranger malade» (Midlertidig opholdstilladelse mærket »forælder, der ledsager en syg mindreårig udlænding«)
- Autorisation provisoire de séjour ne portant pas de mention spécifique (Midlertidig opholdstilladelse uden særlige anmærkninger)

Bemærk: Opholdskort og bopælsattester har siden 13. maj 2002 haft form af et plastlamineret kort efter den europæiske standardmodel. De tidligere kortmodeller, der er gyldige indtil 12. maj 2012, er stadig i omløb.

Monegaskiske opholdstilladelser (der er i overensstemmelse med eksekutivkomitéens afgørelse af 23. juni 1998 om monegaskiske opholdstilladelser (SCH/Com-ex (98) 19)):

- Carte de séjour de résident temporaire de Monaco (Tidsbegrænset opholdstilladelse)
- Carte de séjour de résident ordinaire de Monaco (Almindelig opholdstilladelse)
- Carte de séjour de résident privilégié de Monaco (Særlig opholdstilladelse)
- Carte de séjour de conjoint de ressortissant monégasque (Opholdstilladelse for ægtefællen til en person, der er statsborger i Monaco).

2. Alle andre dokumenter, der udstedes til tredjelandstatsborgere, og som giver opholdsret eller tilbagerejsetilladelse til området

- Récépissés de renouvellement de demande de titre de séjour, accompagnés du titre de séjour périmé (Kvittering for ny ansøgning om opholdstilladelse sammen med den udløbne opholdstilladelse)
- Dokumenter udstedt til mindreårige udlændinge:
 - Document de circulation pour étrangers mineurs (DCEM) (Rejsedokument for mindreårige udlændinge)
 - Titre d'identité républicain (TIR) (Identitetsdokument udstedt af Den Franske Republik)

- Titres de séjour spéciaux (særlige opholdstilladelser)

Hver særlig opholdstilladelse er påført en specifik angivelse af indehaverens funktion:

- »CMD/A«: délivré au chef d'une mission diplomatique (»CMD/A«: udstedes til chefen for en diplomatisk repræsentation)
- »CMD/M«: délivré au chef de mission d'une organisation internationale (»CMD/M«: udstedes til chefen for en international organisation)
- »CMD/D«: délivré au chef d'une délégation permanente auprès d'une organisation internationale (»CMD/D«: udstedes til chefen for en fast repræsentation ved en international organisation)
- »CD/A«: délivré aux agents du corps diplomatique (»CD/A«: udstedes til embedsmænd i det diplomatiske korps)
- »CD/M«: délivré aux hauts fonctionnaires d'une organisation internationale (»CD/M«: udstedes til højtstående embedsmænd i en international organisation)
- »CD/D«: délivré aux assimilés membres d'une délégation permanente auprès d'une organisation internationale (»CD/D«: udstedes til medlemmer af en fast delegation ved en international organisation, som ligestilles med diplomater)
- »CC/C«: délivré aux fonctionnaires consulaires (»CC/C«: udstedes til embedsmænd på konsulære repræsentationer)
- »AT/A«: délivré au personnel administratif ou technique d'une ambassade (»AT/A«: udstedes til det administrative og tekniske personale på en ambassade)
- »AT/C«: délivré au personnel administratif ou technique d'un consulat (»AT/C«: udstedes til det administrative og tekniske personale på et konsulat)
- »AT/M«: délivré au personnel administratif ou technique d'une organisation internationale (»AT/M«: udstedes til det administrative og tekniske personale ved en international organisation)
- »AT/D«: délivré au personnel administratif ou technique d'une délégation permanente auprès d'une organisation internationale (»AT/D«: udstedes til det administrative og tekniske personale i en fast delegation ved en international organisation)
- »SE/A«: délivré au personnel de service d'une ambassade (»SE/A«: udstedes til det tjenestegørende personale på en ambassade)
- »SE/C«: délivré au personnel de service d'un consulat (»SE/C«: udstedes til det tjenestegørende personale på et konsulat)

- »SE/M«: délivré au personnel de service d'une organisation internationale (»SE/M«: udstedes til det tjenestegørende personale ved en international organisation)
- »SE/D«: délivré au personnel de service d'une délégation permanente auprès d'une organisation internationale (»SE/D«: udstedes til det tjenestegørende personale i en fast repræsentation ved en international organisation)
- »PP/A«: délivré au personnel privé d'un diplomate (»PP/A«: udstedes til det privatansatte personale, som gør tjeneste for diplomater)
- »PP/C«: délivré au personnel privé d'un fonctionnaire consulaire (»PP/C«: udstedes til det privatansatte personale, som gør tjeneste for konsulære embedsmænd)
- »PP/M«: délivré au personnel privé d'un membre d'une organisation internationale (»PP/M«: udstedes til det privatansatte personale, som gør tjeneste for et medlem af en international organisation)
- »PP/D«: délivré au personnel privé d'un membre d'une délégation permanente auprès d'une organisation internationale (»PP/D«: udstedes til det privatansatte personale, som gør tjeneste i en fast repræsentation ved en international organisation)
- »EM/A«: délivré aux envoyés en mission temporaire, enseignants ou militaires à statut spécial attachés auprès d'une ambassade (»EM/A«: udstedes til personer, der er udstationeret, undervisnings- og militærpersonale med særlig status, som er tilknyttet en ambassade)
- »EM/C«: délivré aux envoyés en mission temporaire, enseignants ou militaires à statut spécial attachés auprès d'un consulat (»EM/C«: udstedes til personer, der er udstationeret, undervisnings- og militærpersonale med særlig status, som er tilknyttet et konsulat)
- »EM/M«: délivré aux envoyés en mission temporaire auprès d'une organisation internationale (»EM/M«: udstedes til personer, der er udstationeret ved en international organisation)
- »EM/D«: délivré aux envoyés en mission temporaire dans une délégation permanente auprès d'une organisation internationale (»EM/D«: udstedes til personer, der er udstationeret i en fast delegation ved en international organisation)
- »FI/M«: délivré aux fonctionnaires internationaux des organisations internationales (»FI/M«: udstedes til højtstående embedsmænd i internationale organisationer)

N.B. 1: pårørende (ægtefæller, børn under 21 år og slægtninge i opstigende linje) modtager særlige opholdstilladelser af samme type som de personer, de er knyttet til.

N.B. 2: følgende betragtes ikke som særlige opholdstilladelser: »Attestations de Fonctions« (»CMR«, »CR«, »AR«, »SR« og »FR«), der udstedes af udenrigsministeriet til ansatte i ovennævnte missioner og organisationer med fransk statsborgerskab eller med fast bopæl i Frankrig samt internationale embedsmænd, der er bosat i udlandet (»EF/M«).

V

(Øvrige meddelelser)

ADMINISTRATIVE PROCEDURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Indkaldelse af ansøgninger med henblik på udvælgelse af ngo'er som medlemmer af ekspertgruppen for informationsudveksling om bedst tilgængelige teknikker i forbindelse med industrielle emissioner (IED artikel 13-forummet)

(2012/C 214/07)

Ved afgørelse af 16. maj 2011 ⁽¹⁾ etablerede Kommissionen IED artikel 13-forummet som en ekspertgruppe i overensstemmelse med artikel 13, stk. 3, i direktiv 2010/75/EU om industrielle emissioner (IED) ⁽²⁾. Det er IED artikel 13-forummets opgave at afgive udtalelse om de praktiske arrangementer for udvekslingen af informationer og at afgive udtalelse om det foreslåede indhold af BAT-referencedokumenter (BREF-dokumenter).

I henhold til artikel 4, stk. 1, i afgørelsen, der refereres til ovenfor, er medlemmerne af IED artikel 13-forummet »medlemsstater, internationale organisationer, som repræsenterer de industrier, der er berørt af aktiviteterne under bilag I til direktivet, og ikke-statslige organisationer, der arbejder for miljøbeskyttelse. De pågældende organisationer skal sikre en acceptabel grad af europæisk repræsentation«.

I artikel 4, stk. 3, i samme afgørelse fastsættes det, at »nye medlemmer, som ikke er medlemsstater, udpeges af generaldirektøren for GD for Miljø«. I øjeblikket er 30 nationale forvaltninger, 45 industriorganisationer og 1 ikke-statslig miljøorganisation repræsenteret i IED artikel 13-forummet.

Med henblik på at sikre en mere harmonisk balance mellem de forskellige interesser, der er repræsenteret i IED artikel 13-forummet,

Indkalder Kommissionen ansøgninger fra ngo'er

Kommissionen tager hensyn til følgende kriterier ved vurderingen af ansøgningerne:

- kompetencer og erfaring inden for områder, der er relevante i IED artikel 13-forummets arbejde,
- repræsentation på europæisk niveau.

De behørigt underskrevne ansøgninger skal sendes senest den 28. september 2012. Afsendelsesdatoen fastsættes som følger:

- Sendes ansøgninger pr. e-mail (anne.du-bois-denghien@ec.europa.eu), vil e-mailens datering blive betragtet som afsendelsesdatoen.
- Sendes ansøgninger til følgende postadresse: Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Miljø, sekretariatet for kontor C.3 (Avenue de Beaulieu 9, 05/044, 1160 Bruxelles, Belgium), vil poststempellet blive betragtet som afsendelsesdatoen.
- Afleveres ansøgninger på følgende adresse: Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Miljø, sekretariatet for kontor C.3 (Avenue de Beaulieu 9, 05/044, 1160 Bruxelles, Belgium), vil datoen på kvitteringen for modtagelse blive betragtet som afsendelsesdatoen.

⁽¹⁾ EUT C 146 af 17.5.2011, s. 3.

⁽²⁾ EUT L 334 af 17.12.2010, s. 17.

Ansøgninger skal være på et af Den europæiske Unions officielle sprog. Ansøgninger skal også indeholde navn og kontaktoplysninger på den eller de personer, der repræsenterer medlemsorganisationen på møder i IED artikel 13-forummet og er kontaktpersoner i forbindelse med korrespondance.

Deltagernes rejse- og opholdsudgifter i forbindelse med gruppens aktiviteter refunderes af Kommissionen i overensstemmelse med de i Kommissionen gældende bestemmelser inden for rammerne af de disponible budgetbevillinger. Medlemmerne modtager intet vederlag for deres arbejde.

Listen over medlemmer af ekspertgruppen offentliggøres i registret over ekspertgrupper. Indsamling, behandling og offentliggørelse af personoplysninger finder sted i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 45/2001.

Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til Gabriella GERZSENYI, telefon: +32 22968012 eller Filip FRANÇOIS, telefon: +32 22988239.

Information om resultaterne af indkaldelsen af ansøgninger vil blive offentliggjort på webstedet for IED (<http://ec.europa.eu/environment/air/pollutants/stationary/ied/implementation.htm>) og eventuelt i *Den Europæiske Unions Tidende*.

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag COMP/M.6645 — Mitsubishi Corporation/Mitsubishi Electric Corporation/Melco de Colombia)

Behandles eventuelt efter den forenkledede procedure

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 214/08)

1. Den 13. juli 2012 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Mitsubishi Corporation (»MC« — Japan) og Mitsubishi Electric Corporation (»MELCO« — Japan) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol over Melco de Colombia Ltda (»MECOL« — Colombia), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- MC: alsidigt erhvervsdrivende selskab med aktiviteter inden for en række industrier, herunder energi, metaller, maskiner, kemikalier, fødevarer og almindelige handelsvarer
- MELCO: fremstilling og salg af elektrisk og elektronisk udstyr til energi- og elsystemer, industriel automatisering, informations- og kommunikationssystemer, elektroniske anordninger og husholdningsapparater
- MECOL: salg, distribution, installation og vedligehold af elevatorer og rulletrapper samt salg af klimaanlæg. Virksomheden er hovedsageligt aktiv i Sydamerika og i Caribien.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenkledede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen ⁽²⁾.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.6645 — Mitsubishi Corporation/Mitsubishi Electric Corporation/Melco de Colombia sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for Fusioner
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).

ANDET

EUROPA-KOMMISSIONEN

INFORMATIONSNOTAT — OFFENTLIG HØRING

Geografiske betegnelser fra centralamerikanske lande

(2012/C 214/09)

Forhandlingerne om en handelsaftale mellem Den Europæiske Union, dens medlemsstater samt Colombia og Peru er afsluttet. I den forbindelse overvejes der en beskyttelse i Den Europæiske Union af nedenstående betegnelser som geografiske betegnelser.

Kommissionen henleder opmærksomheden på, at alle medlemsstater, tredjelande eller fysiske eller juridiske personer, der har bopæl eller er etableret i en medlemsstat eller et tredjeland, kan rejse indsigelse mod en sådan beskyttelse ved at fremsende en behørigt begrundet erklæring ⁽¹⁾.

Indsigelserne skal være Kommissionen i hænde senest to måneder efter datoen for dette notats offentliggørelse. Indsigelserne sendes til følgende e-mail-adresse:

AGRI-B1@ec.europa.eu

Indsigelserne behandles kun, hvis de modtages inden for ovennævnte tidsfrist, og hvis de viser, at beskyttelsen af den foreslåede betegnelse vil:

- 1) Kollidere med navnet på en planteart eller en dyrerace og derfor vil kunne vildlede forbrugerne med hensyn til produktets virkelige oprindelse
- 2) være enslydende eller delvis enslydende med en betegnelse, der allerede er beskyttet i Den Europæiske Union i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 ⁽²⁾ om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 110/2008 ⁽³⁾ om definition, betegnelse, præsentation og mærkning af samt beskyttelse af geografiske betegnelser for spiritus, eller indeholdt i de aftaler, som Den Europæiske Union har indgået med et af følgende lande:

- Republikken Albanien: Rådets afgørelse 2006/580/EF ⁽⁴⁾ af 12. juni 2006 om undertegnelse og indgåelse af interimsaftalen om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Albanien på den anden side (protokol 3 om gensidige præference-handelsindrømmelser for visse vine og om gensidig anerkendelse, beskyttelse og kontrol af betegnelser for vin, spiritus og aromatiserede drikkevarer)
- Bosnien-Hercegovina: Rådets afgørelse 2008/474/EF ⁽⁵⁾ af 16. juni 2008 om undertegnelse og indgåelse af interimsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Bosnien-Hercegovina på den anden side om handel og handelsanliggender (protokol 7)

⁽¹⁾ Med hensyn til den geografiske betegnelse »Ron de Guatemala« berører indsigelsesproceduren for denne offentlige høring ikke den indsigelse over for beskyttelsen af dette navn i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 110/2008 af 15. januar 2008 om definition, betegnelse, præsentation og mærkning af samt beskyttelse af geografiske betegnelser for spiritus, der er offentliggjort i EUT C 168, 14.6.2012, s. 9.

⁽²⁾ EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12.

⁽³⁾ EUT L 39 af 13.2.2008, s. 16.

⁽⁴⁾ EUT L 239 af 1.9.2006, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 169 af 30.6.2008, s. 10.

- Canada: Rådets afgørelse 2004/91/EF ⁽¹⁾ af 30. juli 2003 om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Canada om handel med vin og spiritus
- Republikken Chile: Rådets afgørelse 2002/979/EF ⁽²⁾ af 18. november 2002 om undertegnelse af og midlertidig anvendelse af visse bestemmelser i aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side, særlig artikel 90 vedrørende aftalen om handel med spiritus og aromatiserede drikkevarer
- Kroatien: Rådets afgørelse 2001/918/EF ⁽³⁾ af 3. december 2001 om indgåelse af en tillægsprotokol om tilpasning af handelsaspekterne i stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Kroatien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af forhandlingerne mellem parterne om gensidige præferenceindrømmelser for visse vine, gensidig anerkendelse, beskyttelse og kontrol af vinbetegnelser og gensidig anerkendelse, beskyttelse og kontrol af betegnelser for spiritus og aromatiserede drikkevarer
- Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien: Rådets afgørelse 2001/916/EF ⁽⁴⁾ af 3. december 2001 om indgåelse af en tillægsprotokol om tilpasning af handelsaspekterne i stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Kroatien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af forhandlingerne mellem parterne om gensidige præferenceindrømmelser for visse vine, gensidig anerkendelse, beskyttelse og kontrol af vinbetegnelser og gensidig anerkendelse, beskyttelse og kontrol af betegnelser for spiritus og aromatiserede drikkevarer
- Mexico: Rådets afgørelse 97/361/EF ⁽⁵⁾ af 27. maj 1997 om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og De Forenede Mexicanske Stater om gensidig anerkendelse og beskyttelse af betegnelser inden for spiritussektoren
- Montenegro: Rådets afgørelse 2007/855/EF ⁽⁶⁾ af 15. oktober 2007 om undertegnelse og indgåelse af interimsaftalen om handel og handelsanliggender mellem Det Europæiske Fællesskab på den ene side og Republikken Montenegro på den anden side
- Sydafrika: Rådets afgørelse 2002/52/EF ⁽⁷⁾ af 21. januar 2002 om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Republikken Sydafrika om handel med spiritus
- Schweiz: Rådet og Kommissionens afgørelse 2002/309/EF ⁽⁸⁾, for så vidt angår aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde, af 4. april 2002 om indgåelse af syv aftaler med Det Schweiziske Forbund, særlig aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter:
 - Bilag 7 som ændret ved afgørelse 1/2012 truffet af Den Blandede Landbrugskomité: Fællesskabet-Schweiz, som er oprettet ved aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 3. maj 2012 ⁽⁹⁾
 - Bilag 8 som ændret ved afgørelse 2/2012 truffet af Den Blandede Landbrugskomité: Fællesskabet-Schweiz, som er oprettet ved aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter af 3. maj 2012 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ EUT L 35 af 6.2.2004, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 352 af 30.12.2002, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 342 af 27.12.2001, s. 42.

⁽⁴⁾ EFT L 342 af 27.12.2001, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT L 152 af 11.6.1997, s. 15.

⁽⁶⁾ EUT L 345 af 28.12.2007, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT L 28 af 30.1.2002, s. 112.

⁽⁸⁾ EFT L 114 af 30.4.2002, s. 1.

⁽⁹⁾ EUT L 155 af 15.6.2012, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EUT L 155 af 15.6.2012, s. 99.

- Schweiz: Rådets afgørelse af 20. oktober 2011 om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Schweiziske Forbund om beskyttelse af oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, der ændrer aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter ⁽¹⁾
 - Georgien: Rådets afgørelse 2012/164/EU ⁽²⁾ af 14. februar 2012 om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Georgien om beskyttelse af geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer
 - Korea: Rådets afgørelse 2011/265/EU ⁽³⁾ af 16. september 2010 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og midlertidig anvendelse af frihandelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Republikken Korea på den anden side
- 3) kunne vildlede forbrugerne med hensyn til produktets virkelige oprindelse i betragtning af et varemærkes anseelse og omdømme og varigheden af dets anvendelse
 - 4) skade en helt eller delvis enslydende betegnelse eller et varemærke eller produkter, som lovligt har været markedsført i mindst de seneste fem år forud for datoen for dette notats offentliggørelse
 - 5) anses for en artsbetegnelse, hvis dette kan konkluderes på grundlag af de fremlagte oplysninger.

Ovennævnte kriterier vil blive vurderet i forhold til Den Europæiske Unions område, som i forbindelse med intellektuelle ejendomsrettigheder kun refererer til det eller de områder, hvor de pågældende rettigheder er beskyttet. Den eventuelle beskyttelse af disse betegnelser i Den Europæiske Union afhænger af en positiv afslutning på disse forhandlinger og en efterfølgende retsakt.

Dette notat er ikke til hinder for, at der om nødvendigt ansøges om registrering af navne fra Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras eller Panama efter artikel 5, stk. 9, i forordning (EF) nr. 510/2006 eller artikel 17 i forordning (EF) nr. 110/2008.

Liste over geografiske betegnelser for spiritus, landbrugsprodukter og fødevarer ⁽⁴⁾

Produktets kategori	Navn registreret i Costa Rica
Frugt	Banano de Costa Rica
Andre produkter i traktatens bilag I: kaffe	Café de Costa Rica

Produktets kategori	Navn registreret i El Salvador
Andre produkter i traktatens bilag I: kaffe	Café Apaneca-Ilamapetec
Andre produkter i traktatens bilag I: planteekstrakter	Bálsamo de El Salvador

Produktets kategori	Navn registreret i Guatemala
Andre produkter i traktatens bilag I: kaffe	Café Antigua
Spiritus	Ron de Guatemala

⁽¹⁾ EUT L 297 af 16.11.2011, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 93 af 30.3.2012, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 127 af 14.5.2011, s. 1.

⁽⁴⁾ Baseret på informationer fremsendt fra myndighederne i centralamerikanske lande i forbindelse med forhandlingerne.

Produktets kategori	Navn registreret i Honduras
Andre produkter i traktatens bilag I: kaffe	Cafés del Occidente Hondureño/Honduras Western Coffee
Andre produkter i traktatens bilag I: kaffe	Café de Marcala

Produktets kategori	Navn registreret i Panama
Spiritus	Seco de Panamá

ANDET

Europa-Kommissionen

2012/C 214/09

Informationsnotat — Offentlig høring — Geografiske betegnelser fra centralamerikanske lande 13



ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA